

Anleitung zur Stapelliege

Liege gelb Nr./Art. 58902

Liege grün Nr./Art. 59655

4 Rollen Nr./Art. 58904

Liege blau Nr./Art. 58903

Liege grau Nr./Art. 59653

Bitte bewahren Sie die Anleitung auf.

Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

- ▶ Geeignet für Kinder bis zu einem Gesamtgewicht von 50 kg.
- ▶ Die Kinderliegen dürfen von Kindern ausschließlich unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- ▶ Die Kinderliege ist kein Spielzeug!
- ▶ Halten Sie sich an die angegebenen Verfahren zur Reinigung der Kinderliege.

Materialien und Maße

- ▶ Maße ohne Rollen (L x B x H): 114 x 57 x 12 cm, Gewicht: 3,8 kg, Tragfähigkeit max. 50 kg
- ▶ Maße mit Rollen (L x B x H): 114 x 57 x 18,5 cm, Gewicht: 5 kg, Tragfähigkeit max. 50 kg
- ▶ Material der Liegefläche: 100 % Polyester mit PVC-Beschichtung
- ▶ Material des Rahmens: Metallgestell
- ▶ Material der Kunststoffecken: 100 % Polypropylen

Warnhinweise für sicheren und korrekten Gebrauch

- ▶ **ACHTUNG!** Vergewissern Sie sich, dass die Kinderliege nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen z. B. elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen usw. aufgestellt ist.
- ▶ **ACHTUNG!** Benutzen Sie die Kinderliege nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- ▶ **ACHTUNG!** Gegenstände, die als Fußhaken dienen könnten oder die eine Gefahr für das Erstickten oder das Strangulieren darstellen z. B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordel, usw. dürfen nicht in oder in der Nähe der Kinderliege gelassen werden.
- ▶ Entsorgen Sie die Kinderliege bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.
- ▶ Die Kinderliege ist kein Spielzeug!
- ▶ Verwenden Sie die Kinderliege nicht, wenn eine Allergie gegen eines der Materialien oder deren Inhaltsstoffe besteht.
- ▶ Überprüfen Sie vor dem Einsatz der Kinderliege, ob diese waagrecht und sicher steht.
- ▶ Verwenden Sie die Kinderliege mit Rollen, muss diese auf einem ebenen und festen Untergrund aufgestellt werden. Durch ein unkontrolliertes Umherrollen der Kinderliege können Sie sich oder das Kind an den Gliedmaßen verletzen.

Lagerung

- ▶ Bewahren Sie die Kinderliege außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- ▶ Lagern Sie die Kinderliege trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Das Material kann ansonsten porös werden.
- ▶ Lagern Sie die Kinderliege nicht in direkter Nähe von Wärmequellen. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- ▶ Es können Kinderliegen mit und ohne Rollen übereinander gestapelt werden.
- ▶ Zur platzsparenden Lagerung können Kinderliegen mit und ohne Rollen gestapelt werden. Stapeln Sie maximal 13 Kinderliegen übereinander! Es besteht ansonsten durch ein Umkippen des Liegenstapels Verletzungsgefahr für Beine und Füße.

Vorbereitungen für den Gebrauch

- ▶ Stellen Sie vor jeder Benutzung fest, ob die Kinderliege in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie die Kinderliege nicht, wenn Beschädigungen, wie z. B. Risse oder Farbabblösungen, sichtbar sind.
- ▶ Entsorgen Sie die Kinderliege bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.

Anleitung für die Reinigung der Kinderliege

Wischen Sie die Kunststoffteile sowie das Netz der Liegefläche ausschließlich mit einem nassen Tuch oder Schwamm ab. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen. Lassen Sie die Kinderliege vor dem nächsten Gebrauch vollständig trocknen. Die Rollen dürfen ausschließlich mit einem trockenen Tuch gereinigt werden!

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach dem Auspacken sofort umweltgerecht. Folien stellen eine Erstickungsgefahr für Babys und Kleinkinder dar. Entsorgen Sie Ihre ausgediente Kinderliege bitte über den Sperrmüll.

Garantie und Ersatzteile

Sie erhalten über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinaus (und ohne dass diese eingeschränkt wird) 2 Jahre volle Garantie. Das heißt, Sie müssen nicht nachweisen, dass defekte Ware schon beim Kauf schadhaft war. Wenden Sie sich im Garantiefall an die unten angegebene Adresse. Weiteres Zubehör wie Schonbezüge, Decken und Kissen erhalten Sie ebenfalls unter der angegebenen Adresse.

D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch



 **Betzold**

Stackable Cot Bed

Yellow Nr./Art. 58902
Green Nr./Art. 59655
Set of 4 casters Nr./Art. 58904

Blue Nr./Art. 58903
Grey Nr./Art. 59653

Read Carefully and Retain for Future Reference!

Field of Application and Intended Use

- ▶ Not suitable for children with a weight exceeding 50kg.
- ▶ The child's cot bed is to be used only under adult supervision.
- ▶ The child's cot bed is not a toy!
- ▶ Follow the supplied cleaning instructions.

Specifications

- ▶ Dimensions (without casters) L x W x H: 114 x 57 x 12cm, Weight: 3.8kg, Weight capacity: 50kg max. per cot
- ▶ Dimensions (with casters) L x W x H: 114 x 57 x 18.5cm, Weight: 5kg, Weight capacity: 50kg max. per cot
- ▶ Cover Material: PVC-coated Polyester (100%)
- ▶ Frame Material: Metal
- ▶ Corner Material: 100% Polypropylene

Safety Notes

- ▶ **WARNING:** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the child's cot bed.
- ▶ **WARNING:** Do not use the child's cot bed if any part is broken, torn or missing and use only spare parts recommended by the manufacturer.
- ▶ **WARNING:** Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.
- ▶ In case of visible damage or weaknesses dispose of the cot bed immediately.
- ▶ The child's cot bed is not a toy!
- ▶ Do not use the child's cot bed in case of existing allergies to its materials or any of their ingredients.
- ▶ Before using the bed, please make sure that it stands on a stable, level surface.
- ▶ When using the cot bed with casters, please also ensure a stable, level surface. The cot's unsupervised rolling can result in injuries to your extremities.

Storage

- ▶ Keep out of reach of small children.
- ▶ Store in a dry, and cool place, protected from direct sunlight. Otherwise the material can become porous.
- ▶ To avoid damaging, do not store the cot beds near sources of strong heat.
- ▶ Up to 13 cot beds (with or without casters) are interlocking to provide a space-saving storage. Exceeding the stacking amount of 13 beds can result in injuries to the extremities due to a possible tilting of the stack.
- ▶ The cot beds are interlocking with or without the casters.

Preparations before Use

- ▶ Check cot beds regularly for wear and tear.
- ▶ In case of visible damage or weaknesses dispose of the cot bed immediately.

Care of Your Product

Use a damp cloth to clean the bed's frame and cover. Avoid the use of strong detergents as they can cause damage to the surface. Allow the cot bed to dry completely before using it. The casters should only be cleaned with a dry cloth!

Disposal Considerations

Please dispose of the packaging thoughtfully.

WARNING! To avoid danger of suffocation, keep plastic bags away from babies and children.

Please use the bulk waste service to dispose of the cot bed.

Warranty and Spare Parts

Over and above the legal guarantee (and without restricting it) you receive 2 years full guarantee. This means, that you do not have to prove the merchandise's already being damaged when receiving it! In case of guarantee claims contact the address listed below. Suitable accessories such as comforters, blankets, and pillows can also be purchased at the address listed below.

D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch



 **Betzold**

Chaise longues empilables pour enfants

jaune	Nr./Art. 58902	bleue	Nr./Art. 58903
vert	Nr./Art. 59655	gris	Nr./Art. 59653
4 roues	Nr./Art. 58904		

Lisez soigneusement ceci et gardez-le pour une utilisation ultérieure.

Notice d'emploi

- ▶ Convient aux enfants de moins de 50 kg.
- ▶ Les chaises longues ne sont à utiliser que par des enfants sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ La chaise longue n'est pas un jouet !
- ▶ Suivez bien les conseils de nettoyage.

Matière et mesures

- ▶ 114 x 57 x 12cm, poids : 3,8 kg. Pouvoir porteur : 50 kg max.
- ▶ Mesures avec roulettes : 114 x 57 x 18,5 cm, poids : 5 kg. Pouvoir porteur : 50 kg max.
- ▶ Matière de la toile : 100% polyester avec couche PVC.
- ▶ Matière du châssis : métal
- ▶ Matière des coins : 100% Polypropylène.

Avertissement pour une utilisation sûre et correcte

- ▶ Attention ! Vérifiez que la chaise longue pour enfant n'est pas placée près d'un feu ou d'une forte source de chaleur, comme un radiateur électrique, etc.
- ▶ Attention ! N'utilisez plus la chaise longue pour enfant, lorsqu'il y a des parties qui sont cassées, déchirées ou abîmées ou manquantes. N'utilisez que les pièces de rechange conseillées par le fabricant.
- ▶ Attention ! Des objets qui peuvent servir d'appui aux pieds ou qui représentent un danger de suffocation ou d'étranglement (fils, embrasses ou cordons de rideaux, etc) ne doivent pas se trouver près de la chaise longue pour enfant.
- ▶ Débarrassez-vous de la chaise longue pour enfant, aussitôt qu'il y a des dommages ou des points faibles visibles.
- ▶ La chaise longue n'est pas un jouet !
- ▶ N'utilisez pas la chaise longue lorsqu'il existe une allergie envers un des composants.
- ▶ Avant emploi, vérifiez que la chaise longue est bien stable.
- ▶ Si vous utilisez la chaise longue avec les roulettes, celle-ci doit être placée sur un sol plat et solide pour ne pas rouler n'importe où.

Rangement

- ▶ Gardez la chaise longue hors de portée des enfants.
- ▶ Rangez-la dans un endroit sec et protégé du soleil direct. Autrement le matériel pourrait devenir poreux.
- ▶ Ne rangez pas la chaise longue près d'une source de chaleur. Cela pourrait l'endommager.
- ▶ Pour gagner de la place, les chaises longues d'enfants peuvent être empilées. N'empilez pas plus de 13 chaises d'enfants : risque de bascule et danger de blessures aux jambes et pieds.
- ▶ Les chaises longues pour enfants peuvent être empilées avec ou sans roulettes.

Préparations avant usage

- ▶ Avant chaque usage, vérifiez l'état de la chaise longue. Ne l'utilisez pas lorsqu'il y a des dommages visibles comme des fissures ou des revêtements de couleurs décollés.
- ▶ Débarrassez-vous de la chaise longue aussitôt qu'il y a des dommages ou des points faibles visibles.

Instructions de nettoyage de la chaise longue pour enfants

Essayez les parties plastiques et la toile exclusivement avec un chiffon ou une éponge humide. N'utilisez pas des produits alcoolisés ; ils pourraient endommager la surface. Laissez-la sécher complètement avant de l'utiliser à nouveau. Les roulettes sont à nettoyer uniquement avec un chiffon sec !

Recyclage

S.v.p. jetez l'emballage dans le bon container de tri aussitôt après le déballage. Les sacs plastiques représentent un danger d'étouffement pour les bébés et les petits enfants. Débarrassez-vous de la chaise longue dans les déchets encombrants.

Garantie et pièces de rechange

Vous bénéficiez au-delà de la durée légale de garantie (et sans que celle-ci ne soit restreinte) d'une garantie de 2 ans. C'est-à-dire que vous ne devez pas démontrer que la marchandise défectueuse l'était déjà au moment de l'achat. En cas de recours à la garantie, veuillez-vous adresser à une des adresses indiquées ci-dessous. Vous y trouverez aussi d'autres accessoires, comme des housses, des couvertures et des coussins.

D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen
Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol
Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen
Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch



 **Betzold**

Instrukcja do leżaków przedszkolnych

Leżak żółty Nr./Art. 58902 **Leżak niebieski Nr./Art. 58903**
Leżak zielony Nr./Art. 59655 **Leżak siwy Nr./Art. 59653**
4 rolki Nr./Art. 58904

Prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją. Prosimy zachować instrukcję do ewentualnej korespondencji.

Wykorzystanie leżaków

- ▶ Dla dzieci o wadze do 50 kg.
- ▶ Leżaki powinny być używane tylko pod nadzorem osób dorosłych.
- ▶ Leżak nie jest zabawką.
- ▶ Prosimy czyścić tylko zgodnie ze wskazówkami.

Materiał i wymiary

- ▶ Wymiary bez rolek: długość x szerokość x wysokość: 114 x 57 x 12 cm, waga: 3,8 kg, nośność max. do 50 kg.
- ▶ Wymiary z rolkami: długość x szerokość x wysokość: 114 x 57 x 18,5 cm, waga: 5 kg, nośność max. do 50 kg
- ▶ Powierzchnia do leżenia wykonana jest z 100% polyesteru z powłoką z PVC
- ▶ Rama leżaka wykonana jest z metalu
- ▶ Narożniki: 100% polypropylen

Uwagi dotyczące bezpiecznego i prawidłowego użytku

- ▶ **UWAGA!** Prosimy upewnić się, że leżak nie znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie otwartego ognia lub innych źródeł ciepła, np. elektryczne grzejniki, piece gazowe itp.
- ▶ **UWAGA!** Uszkodzone leżaki nie powinny być używane, w przypadku możliwości naprawy prosimy o kontakt w celu dostawy brakujących lub uszkodzonych elementów.
- ▶ **UWAGA!** Przedmioty, które można wykorzystywać jako oparcia na nogi czy podobne i równocześnie stwarzają ryzyko uduszenia lub zaksztuszenia np. liny, sznurki, podkładki nie powinny znajdować się w bezpośrednim sąsiedztwie leżaków.
- ▶ W przypadku stwierdzenia uszkodzeń prosimy usunąć leżak z sali przedszkolnej
- ▶ Leżak nie jest zabawką
- ▶ Prosimy nie używać leżaków w przypadku ewentualnych reakcji alergicznych na którykolwiek materiał lub ich składniki.
- ▶ Możliwość sztaplowania leżaków bez- jak również z rolkami.
- ▶ Przed użyciem leżaka należy sprawdzić czy stoi on stabilnie na podłodze.
- ▶ Przed użyciem leżaków z rolkami należy zwrócić uwagę na rodzaj podłoża na którym mają stać. W przypadku jakichkolwiek nierówności może dojść do niekontrolowanego przesunięcia się leżaków i ryzyka upadku/skałcezeń.

Przechowywanie

- ▶ Prosimy przechowywać leżaki z dala od dzieci.
- ▶ Prosimy przechowywać leżaki w suchych miejscach i chronić je przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, w przeciwnym razie materiał może się zrobić porowaty.
- ▶ Aby uniknąć uszkodzeń lub deformacji materiału nie należy przechowywać leżaków w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł ciepła
- ▶ W celu zaoszczędzenia miejsca na przechowywanie, leżaki można sztaplować. Prosimy ustawiać maksymalnie 13 leżaków jeden na drugim. W przypadku przekroczenia zalecanej ilości istnieje ryzyko przewrócenia się sztapla leżaków przez co może dojść do skałcezeń.
- ▶ Możliwość sztaplowania leżaków bez- jak również z rolkami.

Przygotowanie do korzystania z produktu

- ▶ Prosimy upewnić się czy dostarczone leżaki znajdują się w idealnym stanie, w przypadku widocznych uszkodzeń takich jak pęknięcia lub odchodząca farba należy zrezygnować z użytkowania.
- ▶ W przypadku uszkodzonych leżaków należy je wycofać z użytkowania

Wskazówki na temat czyszczenia leżaków

Części z tworzywa sztucznego należy czyścić wilgotną ściereczką lub gąbką bez użycia jakichkolwiek środków chemicznych lub środków zawierających alkohol. Czyszczenie środkami chemicznymi może spowodować uszkodzenie powierzchni leżaków. Przed kolejnym użyciem należy odczekać aż leżaki całkowicie wyschną. Rolki czyszcimy tylko suchą ściereczką!

Uwagi o utylizacji

Opakowanie należy oddać do utylizacji. Folia może przyczynić lub spowodować uduszenie wśród niemowląt i małych dzieci. Uszkodzone i wycowane z użycia leżaki należy przekazać do utylizacji odpadów.

Gwarancja oraz elementy zamienne

2 letnia gwarancja całkowita, tzn. Klient nie jest zobowiązany do przedstawiania dowodów na to, że leżaki zostały dostarczone w stanie uszkodzonym. W przypadku napraw lub wymiany gwarancyjnej prosimy skontaktować się z serwisem firmy Betzold, (adres poniżej).

D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch



 **Betzold**